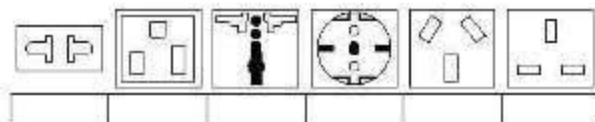


**MANUALE DI ISTRUZIONI****ART. 13/16400****INVERTER DI POTENZA CC / CA**

Leggete questo manuale di istruzioni prima di usare l'inverter

**PRESE DI USCITA:****APPLICAZIONI :**

Computer portatili, radio, piccoli TV, videoregistratori, lampade, ventilatori, fax, forni...ecc.

**SPECIFICHE**

Gamma tensione in entrata:	10 - 15 VCC
Corrente in entrata a pieno carico:	130 A
Corrente in entrata a vuoto:	<0,4 A
Tensione in uscita (CA):	230 V
Forma dell'onda in uscita:	Sinusoidale modificata
Frequenza in uscita:	50 - 60 Hz
Potenza continua in uscita:	1200 W
Potenza di uscita:	1400 W (30 min.)
Potenza di picco in uscita:	2400 W
Rendimento:	85-90 %
Arresto per batteria scarica:	9,5 ± 0,5 VCC
Segnalazione batteria scarica:	10 ± 0,5 VCC
Protezione surriscaldamento:	60 ± 5°C
Protezione sovraccarico:	SI
Protezione corto circuito in uscita:	SI (con ripristino automatico)
Protezione sovratensione in ingresso:	15,5 ± 0,5 VCC
Protezione polarità batteria:	SI (mediante fusibile)
Fusibile:	5 da 35 A
Dimensioni (Lunghezza x Larghezza x Altezza):	320 x 210 x 85 mm
Peso:	3900 gr.

**RICERCA DEL GUASTO**

Se l'inverter non sembra funzionare bene, i motivi del malfunzionamento possono essere diversi.

## 1) Contatti difettosi:

\*Pulite accuratamente le parti di contatto.

## 2) Nella presa non c'è corrente:

\*Controllate il fusibile dell'apparecchiatura, sostituendolo se bruciato.

\*Controllate le connessioni dei fili nella presa.

## 3) Il fusibile è bruciato:

\*Questa situazione è quasi sempre determinata da un uso errato dell'inverter.

Prima di procedere alla sostituzione del fusibile, riflettere sull'eventuale errore commesso per scongiurare danni irreparabili.

\*Il fusibile si trova all'interno del C.S., sostituite il fusibile con uno equivalente.

## 4) Il sovraccarico causa l'interruzione della corrente CA in uscita:

\*Riducete la potenza del carico al di sotto dei 1400 Watt.

## 5) Il surriscaldamento causa l'interruzione della corrente CA in uscita:

\*Se lavora al massimo della potenza, per periodi di tempo prolungati, l'inverter interrompe l'uscita CA per evitare danni da surriscaldamento.

Se si verifica questa circostanza comportatevi nel modo seguente:

## a) Mettete l'interruttore di accensione dell'inverter nella posizione OFF (spento)

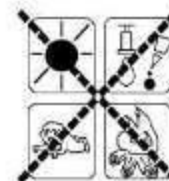
## b) Diminuite il carico dell'apparecchio.

Per es. scollegate alcuni dispositivi o aspettate fino a quando l'invertitore si raffredda.

## c) Mettete l'interruttore di accensione dell'inverter nella posizione ON (acceso).

## 6) Arresto per batteria scarica:

\*Ricaricate la vostra batteria e riprendete l'attività interrotta.

**ATTENZIONE:**

\*Lavorate sempre in luoghi:

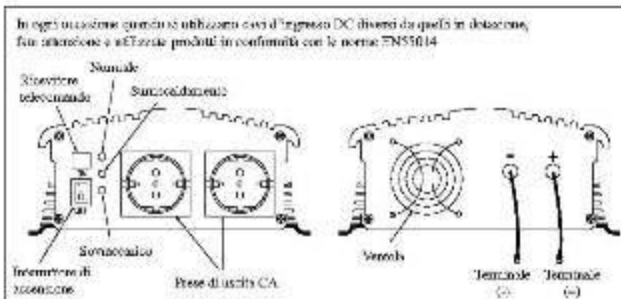
(A) ben ventilati; (non inserite l'inverter in qualsiasi tipo di contenitore)

(B) non esposti direttamente ai raggi solari e lontani da fonti di calore;

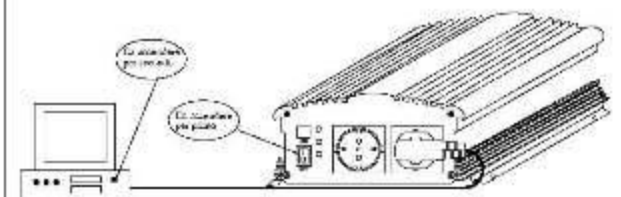
(C) fuori dalla portata dei bambini;

(D) lontani da acqua/umidità, olio o grasso;

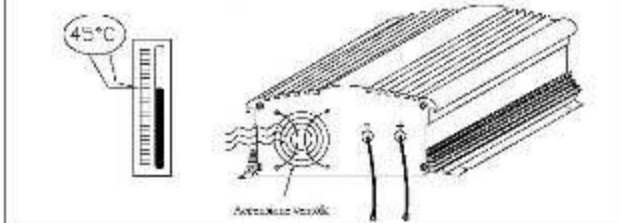
(E) lontani da sostanze infiammabili.



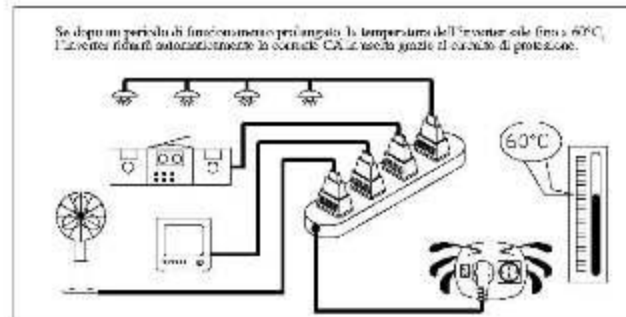
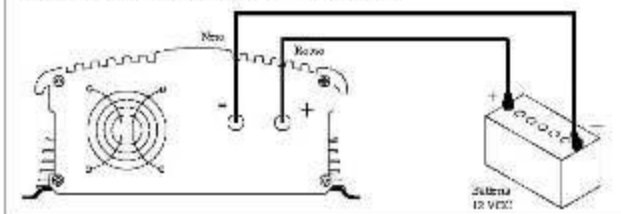
Nel connettere qualsiasi dispositivo, farlo funzionare ed accendere prima l'inverter e, solo dopo, premere l'interruttore di accensione del dispositivo.



Se dopo un periodo di funzionamento prolungato, la temperatura dell'inverter sale fino a 45°C, la ventola si accende automaticamente per raffreddare la temperatura dell'inverter.



**ATTENZIONE:** Non invertire le polarità. Usare il cavo rosso per connettere il terminale (+) alla batteria da 12 VCC e poi, usare il cavo nero per connettere il terminale (-) alla batteria.



Nel caso di sovraccarico, surriscaldamento, ecc. i LED vi avvertiranno mediante diversi segnali luminosi a seconda dei tipi di problemi.

Funzionamento normale:	Led verde acceso
Sovraccarico:	Led rosso acceso
Surriscaldamento:	Led giallo acceso

**N.B.:** Si declina ogni tipo di responsabilità per ogni uso improprio dell'apparecchio.

Pertanto, si esclude ogni forma di garanzia nel caso di: Utilizzi non conformi a quanto descritto nel manuale e/o specifici del produttore ad in particolare per ogni utilizzo che preveda una modifica della struttura e/o circuito dell'apparecchio. Disegni e specifiche tecniche possono essere variati a discrezione del produttore senza alcun avviso.

### Certificazione

L'apparecchio è certificato e13.

**CE e13**

Versioni, modifiche tecniche ed opzioni di consegna sono riservate.

Questo apparecchio è conforme a quanto stabilito dai seguenti Regolamenti CE:

"Direttiva sulla Bassa Tensione delle Apparecchiature Elettriche" 73/23/EEC emanata il 19/02/1973 e successivo emendamento 93/68/CEE

"Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica" 89/266/EEC emanata il 03/05/1989 e successivo emendamento 92/31/CEE

**IMPORTATO E DISTRIBUITO DA**  
**ELCART DISTRIBUTION SPA**  
 Via Michelangelo Buonarroti, 46  
**COLOGNO MONZESE (MILANO)**  
 ITALY

[www.elcart.com](http://www.elcart.com) - [info@elcart.it](mailto:info@elcart.it)



Informazioni agli utenti:

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".

Pertanto, l'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore cono acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D. Lgs. N. 22/1997.

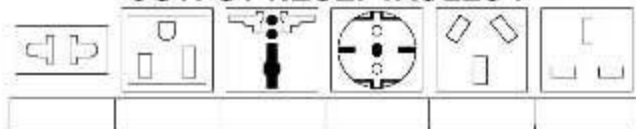
Made in Taiwan

## INSTRUCTION MANUAL ART. 13/16400

### DC TO AC POWER INVERTER

Please read user manual before use.

#### OUTPUT RECEPTACLES :



#### USEFUL APPLICATIONS

RUN NOTEBOOK COMPUTERS, RADIOS, TVS, VCRS, LAMPS, FANS, FAX, DRILL, MICROWAVE OVEN ..... ETC.

#### SPECIFICATION

INPUT VOLTAGE RANGE:	10-15 VDC
INPUT FULL LOAD CURRENT:	130 A
STANDBY INPUT CURRENT:	< 0.4 A
OUTPUT VOLTAGE (AC):	230 V
OUTPUT WAVEFORM:	MODIFY SINEWAVE
OUTPUT FREQUENCY:	50 HZ - 60 HZ
CONTINUE OUTPUT POWER:	1200 W
OUTPUT POWER:	1400 W (30 min.)
PEAK OUTPUT POWER:	2400 W
EFFICIENCY:	85-90%
BATTERY LOW SHUTDOWN:	9.5 ± 0.5 VDC
BATTERY LOW ALARM:	10 ± 0.5 VDC
THERMAL PROTECT:	60 ± 5°C
OVERLOAD PROTECT:	YES
HIGH VOLTAGE INPUT PROTECT:	15.5 ± 0.5 VDC
AC OUTPUT SHORT PROTECT:	AUTO RESUME AFTER SOLVE SHORT PROBLEM
BATTERY POLARITY PROTECT:	YES (BY FUSE)
FUSE:	35 A x 5
DIMENSION (LxWxH):	320x210x85 mm
WEIGHT:	3900 gr.

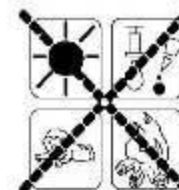
#### TROUBLESHOOTING

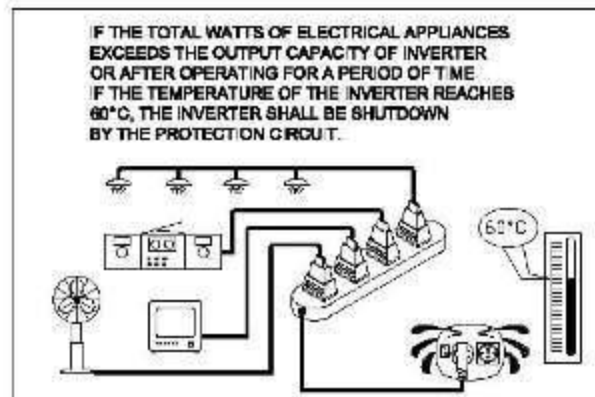
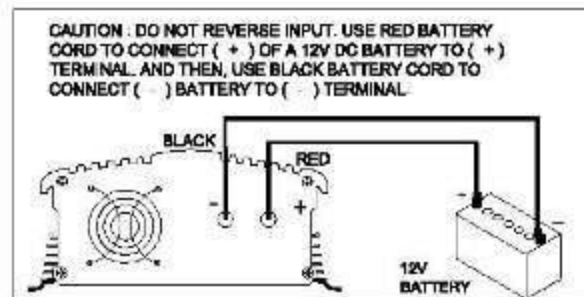
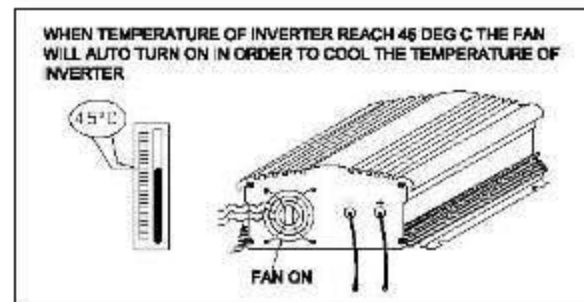
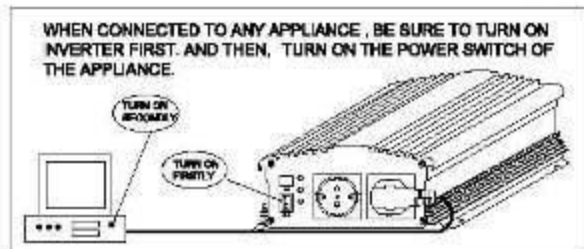
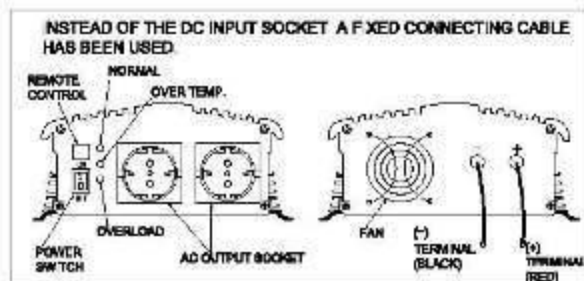
IF THE INVERTER DOES NOT APPEAR TO BE FUNCTIONING PROPERLY, THERE ARE SEVERAL REASONS WHY THE INVERTER MAY NOT BE RESPONDING.

- 1) POOR CONTACT  
\*CLEAN CONTACT PARTS THOROUGHLY
- 2) RECEPTACLE HAS NO POWER  
\*CHECK CAR FUSE, REPLACE DAMAGED FUSE  
\*CHECK RECEPTACLE WIRING. REPAIR IF NECESSARY
- 3) FUSE IS BLOWN  
\*THE FUSE IS LOCATED INSIDE THE P.C.B. REPLACE FUSE WITH A FUSE OF EQUIVALENT VALUE
- 4) OVERLOAD CAUSED AC OUTPUT SHUTDOWN  
\*REDUCE THE WATTAGE OF YOUR LOAD TO LOWER THAN 1400 WATTS
- 5) THERMAL CAUSED AC OUTPUT SHUTDOWN  
\*UNDER HEAVY LOADS FOR EXTENDED PERIODS OF TIME. THE AC INVERTER WILL SHUTDOWN OUTPUT TO PREVENT DAMAGE TO EXCESS HEAT. IF THIS HAPPENS, PLEASE PROCEED AS BELOW :  
(A) SWITCH OFF THE POWER SWITCH OF THIS INVERTER  
(B) DECREASE LOAD OF THIS MACHINE I. E. DISCONNECT SOME OF THE APPLIANCES OR WAIT UNTIL THIS INVERTER BECOME COOL.  
(C) SWITCH ON THE POWER SWITCH OFF THIS INVERTER.
- 6) LOW-BATTERY SHUTDOWN  
\*RECHARGE YOUR BATTERY AND RESUME OPERATION.

#### CAUTION

- \* ALWAYS PLACE THE INVERTER IN AN ENVIRONMENT WHICH IS :
- ( A ) WELL VENTILATED
  - ( B ) NOT EXPOSED TO DIRECT SUNLIGHT OR HEAT SOURCE
  - ( C ) OUT OF REACH FROM CHILDREN
  - ( D ) AWAY FROM WATER/MOISTURE, OIL OR GREASE
  - ( E ) AWAY FROM ANY FLAMMABLE SUBSTANCE





When these situation of overload, overtemperature... etc. happen, different color LED will bright to tell what happen for user themselves.

Normal operation: Green led bright  
Overload: Red led bright  
Overtemperature: Yellow led bright

The producer disclaims any kind of liability might arise from the improper use of the device. Therefore, no warranty is provided, for example, in the following circumstances:

- use or employment of the product not consistent with what is set forth in the instruction manual and/or in the data sheet of the producer;
- modification and/or tempering of the device.

Technical drawings and data sheet may be changed by the producer without any notice.

### Approval

CE e13

The device has e13 approval.

Versions, technical modifications and delivery options reserved.

This device conforms to the following EC guidelines:

- \* "Low Voltage Electrical Equipment Directive" 73/23/EEC issued 19/2/1973 including the modified guideline 93/68/EEC
- \* "Electromagnetic Compatibility Directive" 89/336/EEC issued 3/5/1989 including the modified guideline 93/31/EEC



Information for users:

The symbol on the equipment indicates that the waste must be "separately collected".

Therefore, the user must carry (or have it carried) the waste to the separately collected waste centres set up by local governments, or deliver it to the dealer against purchase of a new equivalent-type equipment.

The separate waste collection and the subsequent processing, recovery and disposal operations favour the production of equipment with recycled materials and limit the negative effects on the environment and on health which may be possibly caused by the waste improper management.

The improper product disposal by the user causes the application of administrative sanctions according to the Art. 50 et. seq. of the Law Decree No. 22/1997.

Made in Taiwan

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY

ELCART DISTRIBUTION SPA  
Via Michelangelo Buonarroti, 46  
COLOGNO MONZESE (MILANO)  
ITALY

www.elcart.com - info@elcart.it